

გაუმარჯვოს თავისუფალ ხელოვნებას

თავისუფალ საქართველოში

გაუმარჯვოს საქართველოს

დემოკრატიულ რესპუბლიკას

, თეატრი და ცემობრებას.

წლიურად 25 მან., ნახვარ ჭლით 15 მან. თოთო ნიმუშით 5 მან. ზელის მოწერა მიიღება: თილისიშვილი, პატიაშვილი № 20, ალექსანდრეს ბაღის პირდაპირ. თბილის, რედ. „თეატრი და ცემობრება“ ითხებ იმედუშვილი.

ტ ი ლ ე ფ ი ნ ი № 86



1919 წ. № 10 კვირა ცენტრალური 14

ფასი 5 მან.

წლიურად მიშვიდე გამოცემისა



მის მარჯორიულობით [1869-1909]

გ. რდაცვალევიძარ ათას წლის თ ვე გამო (იბ. მე-2 3 გვ. აკაკი ლექსი ტ კრისტიან სული)

L-5810



ფასი



მისევრ ილიონ უორლდომ

ინგლისის უმაღლესი წარმომადგენლი ასიგურ კავკასიაში [იბ. მე-2 3 გვ. „სადღესის წარვთები“ — კრისტიან სული]

ლათვის სახელმწიფო

მოგეხსენებათ ერთგული დაოვის ამბა
ვი, მძინარე პატრიონს რო ქვა დასცა შუ-
ბლში, ბუზს გაუფრთხობოდა ამის მა-
გირ კი ული გაუფრთხო.

სწორეთ ამ დათვის ამბავს მომაგონებელი ჩვენი დაბა სოფლებზე, სცენის მუშაკთა უმეტესობის „მოღვაწეობა.“

ସୁମ କ୍ରିମ, ହୀନା ସବ୍ରତଳେ-ଶାକୋଳେ
ବେ ପ୍ରେରଣି ମନ୍ଦର୍ବାତ୍ରୀବଳେ ବେଳେ ଶ୍ଵର୍ଗଦ
ଦେଇ ଶୁଣି ନାହିଁ ଦା ନିର୍ବିତ ଦାଖିଲାଙ୍ଗେ
ଦୁଇନୀ ଅବାଦିନିନ୍ଦି, ସବ୍ରେନ ବେଳେବେଳେ
ମନ୍ଦର୍ବାତ୍ରୀବଳେ.

დღეს კი სასოფლო სახალხო სცენა
სატრიალო მზი იმარებოდაშია, ნაძლევილ პა-
პელუაობას დამსგავსებით. ამ დარგის
„მოღვაწეთა“ დიღი უმრავლესობას უბ-
რალო, ელექტრაული წარმოებენაც
კი არა აქვთ. სასცენა ხელოურების მდგრალ
დაინიშნულებახე. ხშირად იღებება უში-
ნაარსო, უიდეო ბიექტი, ან ყოვლად
მოყვანადგებო, უხევრო პირობებში. არც
სცენა, არც დეკორაცია, არც როლების
ცოლნა, არც გრიმი, არც ტანისამზისი...

თუ დაბა-სოფლად საღმე ინტელი-
გგნტური ძალები იყო. ქალაქებისკენ გა-
იყრიცა, დაზენილი— დღიურ ლუ-
ქის ძიებით გამშარებულნი მზის ამო-
სვლა-ჩატლას ცი ვერ ამზენევი, არა თუ ხე-
ლოვნების დაზუზე იზრუნონ, და სასცე-
ნო ხელოვნების ეკლესის სრულიად უპა-
ტრირონიდ დარჩა... ხოლო უპატრირონ
ეკლესიას-კი ქაჯება ეპატრიროვნებიან. ზო-
გან თუმცი სასცენო დარბაზიც მოიპო-
რა, შესაფერი ძალებიც, ნივიერი
ახალგაზრდა ქალ-გავნიც, მანიც ხელოვნე-
ბა ვერ დღესასწაულობს: ეს შესაფე-
რი ძალიც და ნივიერიც ქალ-ვანები
ან პატრიულ აგუშულ განხეოჭიების მო-
რევში იულობან, ან უფასუი ცილინდრა-
ში. ან პარად კინ კასობაშია...

ჩვენის სამშობლოს ასაღრმონებლად
შეიძლება, ისე არასოდეს არ ყოფილი-
ყოს საცენო ხელოვნების აყვავება სა-
კირო, როგორც დღეს: ერთ ჩვენი ჯერ
ვიღრვ წარმატებულ ჩა ჩალენჯი და მას
კინ გამოილებს, ვინ გააღმატებს ოუ-
რა ხელოვნება, განსაკუთრებით სახო-
აბა, მზისა და სხ.

ამიტომ სამშობლოისა და დემოკრატიის ყოველი ერთგული შევილის მოვალეობისა ამ დარღვს დღით ინფარქტზე მოვალეობას — სცენის ერთგული შევარავა წრის შექმნასათ ერთად ხელი შეუწყოს სახალხო სახლოთა აგებას და დრომტრიულ ხელოვნების მოწილებით სამასურებლის...

ურიგო არ იქნება ქართ. დარმ. საზო-
გალოებაშ, მასივიობთა კავშირშა და დამ-
ფუძნებელ კუნძ ს სახელოვნო კომისიაშ
ამ გარემობას დღი უურადება მიატე-
ონ და ის ასრულება შექმნას, რომ
სასტური ხელოვნება ს განვითარება და-
სოფულ დ წესიერ კალაპოტში ჩადგე...
ეს დროით საკირო აოის, თორებ
დათვის სამსახური ს ამბავი ჩვენს ხელო-
ვნებასაც დაემართება...

ოოსევ იმედაშვილი

ԱՆՀԱՅԹ ԵՐԵՎԱՆԻ ՏՐԱՎԵՐՏԻՆ

სახელ განთქმული ინგლისიდან
შემოფრინდა ჩვენში ობლად
კით მერტხალ, მოჰკიცებე,
გახაოხებოს მახარობლაც!

გვითხრო: ტყვილა გულს ნუ იტეხთ!..
თქვენგან მე ბევრს გამოველი,
არ მოკვდება ის ერთ, ვანც
წარმოშობა რომ თავილი!..

ეს გვითხრდა სცაც რამ კადენ
ბევრი დარჩა მას სათქმელი,
ვრცაც ასე ჯერ უდიროდ
საუსტინო კონტაჩის ბნელი.

მაგრამ მაინც იმ ბნელიდან
მზის კიაგად მოგვყენს ნათელს,
და მიტომაც საჭართველო
არ იიშტყიბს იმის სახეობას..



შამეგ ბეგ აბაშიძე
მესლომან საქართველოს
გამანთავის უფლებელ კო-
მიტერის და ქართველ მუ-
სლომანთა წარმომადგენ-
ლების ყრილობის თავმ-
ჯლომარე.

A portrait of a man with a very long, full white beard and a mustache. He is wearing a white turban and a dark, patterned robe. He is standing next to a large tree with a thick trunk and spreading branches. The background is a plain, light-colored wall.



შოგა-ეფენდი ცივაძე

და, ვარდებითამც მოიტინოს გზა მათი..
სამუსლომანო საქარა-
თ ი მ ი მ ი

ჩიენს რესპუბლიკას ცნო-
ბილი ჯემალ ბეგ ხიდინაშვი-
ლიც ეახლა...

გაემარჯოს მთლიან საქართველოს და მის შემო-
ერთებულ მუსლიმან ქართველთა ერთობას!..

კეთილი სული

—*திருவாறை வெள்ளூர் கலைக்கூடம்*—

სალაში და გამარტვება ჩეცნის ქეყნის ძვირფას
სტუმარს .. მშეიღობა მოსელასა მისეა!..

ପ୍ରକାଶ ମହାନାଳୁକିଙ୍କ

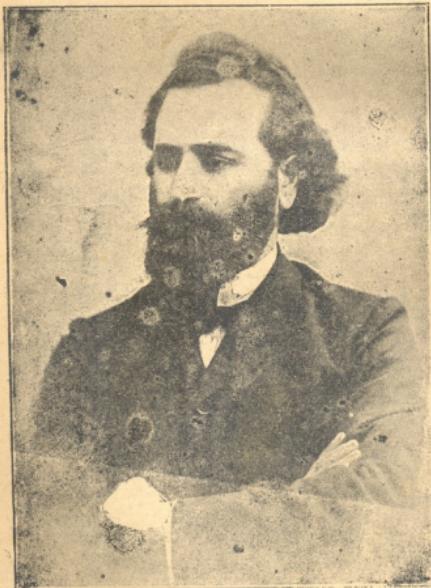
— ၁၅။ အရေး၊ သူလေး၊ စာကလွမ်းကြေား၊ လျမ် ဖျော
ပြန်ပဲ့၊ ဖုန်းပေါ် အမြိတ်ပွဲလျှော့ပဲ့၊ ဤတွေ့ချုပ်ကော် ဒာရမာရာဒာ၏
ဖျော်လျော့ပဲ့၊ မြောက်ဖျော်လျော့ပဲ့ ဒာရမာရာဒာ၏ အကျဉ်းဆုံး?

— მწერალი, ჰესპერინტი ხელოვანი . . .

ვინ ასი ერთს კვენესას რომ საკუთრივ გვლში
გააიტანს, ჩალისი კვილილით სულს იწამებს და ნა-
წამებს საზომლოს უკეთოს მომავლის საგალობრივს
უმღრს, რწმენას განუმტკიცებს!

— მართონ შევიწყო მწინაძეარი, ხალის წილში

— მაგრავილი ფუნგირებათ, თაღის წინა მანქანი
ნაშენდები უადგარო მებრძოლო...



« ეკალაძე — ი. კობ ცინცაძე
[სამწერლო მოვაწიობის 25 წლის შესრულების გამო]

ପିଲେ ଦେଖିବା... ଏହି କଥା ମଧ୍ୟରୁ ଲାଗିବା ନାହିଁ ।

დღეს, როდესაც მცირი ნიში მომზიდა და მეტს
თავისუფალ ასპარეზს ითხოვს, ჩიხატაურის (გურაბში)
აღმინძილ თორმეთორმ მასხრებს. რა არის სტური



განახლებული სიცოცხლე

Հ ո թ ա ն ո
յարացած-եռմիւտա ամօճան
(Հարկության, ու. թ. գա Ա. № 9)

—ይመስክስ የዳንጻው መብኑስኩርሱም, የግብረዕድባነገሥ ሰነድ.
ከዚያ—የከተማውን ሁዋልለም ብቻናውን፤ ሆኖታረም ፩. የሚቀርቡ
ይችሉ ቤት አይደለም ብቻናውን በግብረዕድባ ለመስክስ ይመስክስ—
የግብረዕድባውን ስራውን ምንም የግብረዕድባውን ምንም የግብረዕድባውን
ሰንድ ማስተካከል ይመስክስ ይመስክስ ይመስክስ ይመስክስ ይመስክስ
ያንዘዕወናውን የግብረዕድባነገሥ ሰነድ፤ ሆኖታረም የግብረዕድባውን
ያንዘዕወናውን የግብረዕድባነገሥ ሰነድ፤

(36:၁၇) မြတ်သနလုပ်ငန်း

ს სამეცნიერო მოქმედების საილუმინ ხელ-
მძღვანელი ტიგრან სინარულით კას ეწყოდა, როგო-
რიც მის გეგმას რა ნაყოფიც მოჰქონდა.

— ဒေဝါ? — ဂျက်စား စုရှေ့ပို့ ပြန်လည် သွေးတယ်.
— ဒေ? .. — အမောင်မျိုးပြာ ပို့ခဲ့တယ်

ଦେଶରୁ ଡା ମାଲ୍ଲେ ରୋତନ୍ତର୍କୁ ଡାଳାନ୍ତିରୁ: ୩୧, ଗୁପ୍ତାରୁ ପ୍ରେସର୍‌ରୁ
ହେଉଥିଲା, କେବଳ କାହା ମେଲ୍ଲା ଦେଖିଲା ଏବଂ ଉଠିଲା ଏବଂ କେବଳିଲା
କେବଳା ଯେତେବେଳେ ପାଞ୍ଚମିଳାର କଣ୍ଠରେ ଗୁପ୍ତାରୁ ଜୀବିତରେ ଅବସ୍ଥା
—ଗୋଟିଏ ହାତର୍କୁର୍ଗୀ ଏକ ଏକନ୍ଦରୀ—ଗୋଟିଏ କରିବାରେ କରିବାରେ
ପାଞ୍ଚମିଳା ମେଲ୍ଲିଲାଙ୍କ ହାତର୍କୁର୍ଗୀରେ ଥାଇଲାମା। କରିବାଲୁଙ୍କୁ ସାଥିରେ ପାଞ୍ଚମିଳା
ଲାଗିପାରିବା, ଏକ ଏକ ସାଥେ ଗୁପ୍ତାର୍କୁ—କିମ୍ବା କେବଳାକୁ

— କେବଳାମନ୍ତର? — ହେଠିଲା ଏହି ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆ... ଫଳମରଦ୍ଧା
ଶୁଣିବାରେ: ପିପାତ, ରାମ ମହାଲୋ ହୃଦୟରେ କୀଅନ୍ତିକ୍ଷର୍ମ ପ୍ରକାଶିତ
ଥା, ଅଭିରୂପିତା, ସାମାଜିକର୍ମରେ, ନିଙ୍ଗଲିବିଶେ... ନିଙ୍ଗଲିବିଶେ ଦୀର୍ଘବିଶେ

ପା, ଅର୍ଜୁନ କାହାରେ ଯାଏଇଲୁ ତାଙ୍କୁ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ
ଶୋ, ହିନ୍ଦୁ ଗୁମରିଛିଲେ ଆଶରୀ ରାତି ଗାନ୍ଧିଲେ ତାଙ୍କୁ
ନିର୍ବଳେ, —ଏହା କାହାରେ ଥିଲୁ ନାହିଁ—ମେଘ ଗୁମରିଲୁ
ପାରୁ, ଶାକରୀ, ନାଟକ କା ଏମ ମେଘରୁଦ୍ଧିଲୁଣ୍ଡା, —ମୁଁ ଡାଙ୍ଗୀ
ନୃପତି, ରାମ ପ୍ରାସାଦରେ ଉଠି ହିନ୍ଦୁ ନିଶ୍ଚିନ୍ତିଲେ ମେଘରୁ
ଦେଖିଲୁ, ରାମ ପ୍ରାସାଦରେ ଦା ତା ପ୍ରାସାଦରେ ଦା ହିନ୍ଦୁରେ ଦା
ଦାମ ଉଠିଲୁ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ ହିନ୍ଦୁରେ ଦା, —ଏହା କାହାରେ
—ଏ ରାମ କାହାରେ ଦେଖିଲୁ, ମହାରାଜ କାହା ରାମ କାହାରେ

— რაც კარგია, კარგია! — მიუგეს დანარჩენთ მო

— ଦୁ ରାଜ୍ୟ ପାଞ୍ଚଗୀ, ଅଳ୍ଲାଙ୍କୁ ମତେଣ ଉତ୍ତରପାଇସ ଦେଖି
ଶିଥିର ଶ୍ରୀଦାନାନାଥ ପାତ୍ର, ପ୍ରତିକିମିତ ରାଜ୍ୟପାଇସିଲାଇଁ ପାଇଁଥିବା ଧରା

ସମ୍ବନ୍ଧେସ ହେବା କୁଣ୍ଡଳାରାଜୀ କୁଟେଶ୍ଵରାଜୀ ପାରାଗ
କୁଣ୍ଡଳାରାଜୀ ମିଶ୍ରନାଥାରୀ

ତା ଏହି ଗ୍ରାମାରୁ କେମେହିଲୁ ତାଙ୍କାତମ ହିଁ ମୌଳିକ୍ୟରୁ
ପ୍ରଦିଲୋପନରୁ ରଖିବା କଣ୍ଠେ ଶ୍ଵରୀ ଶବ୍ଦରୂପରେ, ମେଲାନ୍ଦ ରା-
ଜାପ ପାଇଁ ହାତ୍ଯାକାରୀରୁ—ରଥାନାନ୍ଦବାସ!..

ଫେରିତପାଲି ମୁହିରୀ ରଥାନାନ୍ଦାନି ଜୀବି ଯୁପିଲି
ରୁକ୍ଷାଳଶି ହୃଦୟପରିଦ୍ୱା...

(გავრცელება შემდეგ ნომერზე)

ՊԱՅՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԱՐԴՅՈՒՆՈՒԹՅԱՆ

卷之三

6 3 8 3 3 8

ଲୋକଙ୍କ କାମରେ ଯୁଗ, ନିମିତ୍ତରେ ମନମହିଳାଙ୍କଙ୍କ ପାଦରେ ଏହାରେ କାମରେ ଯୁଗ, ନିମିତ୍ତରେ ମନମହିଳାଙ୍କଙ୍କ ପାଦରେ ଏହାରେ

ମେ ଉପରେ ଥେବାରୁ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲା
ଏ କାନ୍ଦିଲାରୁଥିଲା; ମାଗରୁ କାନ୍ଦିଲା ନିର୍ମଳଙ୍ଗରୁ
ଚର୍ଚା କାନ୍ଦିଲାରୁ ତାରିଖାଙ୍କ ଅଧିକାରୀଙ୍କ
ମୟୁକ୍ତିରୁ କାନ୍ଦିଲା କମିଶନ୍ କାନ୍ଦିଲା
ମାଗରୁ କାନ୍ଦିଲା କମିଶନ୍ କାନ୍ଦିଲା

ପ୍ରାଚ୍ୟୁଷକାଳ ଲକ୍ଷଣ ର କୁଳାଳିତାମାନିକାଣ୍ଡ
ଲୋକବନ୍ଦ ମୃଶାଗାନ୍ଧବଳ୍ପର୍ବନ ଲିପି, ରହମ କ୍ଷେତ୍ର
ଶ୍ରମାଦ ପୁଣ୍ୟକା ଏହି ପ୍ରାଚ୍ୟୁଷକାଳିତାମାନିକାଣ୍ଡ
ଶିଖିନ୍ଦ୍ରିୟ ଜୀବି ଯୀବିମଳ ଦାସ୍ୟାନ୍ତବଳ୍ପର୍ବନ.

ମେଲାର୍ଥିକୁ ପାଇଁ ଏହାକୁ କାହାରେ ଦେଖିବା
ପାଇଁ ନାହିଁ । କିମ୍ବା ଏହାକୁ କାହାରେ ଦେଖିବା
ପାଇଁ ନାହିଁ ।



საეგარელოს



ინაკლი ათანასეს ძე ჩოხუა
შედგენისმა დაწევო პატიმ 1908 წ.
განსაკუთრებით გომიგურ როლის ას-
რულების. 1918 წ. გრძავევანეს უკა-
დადის ქონიერ, ტივთა ჭევიმიშვილი. ას და-
წევო სათეატრო-ტეატრული მუშა-
ნა. მასი თასანიმითა შედგა სცენის
მოევარეთა წევე, მოწევს სასტრინი და იპ-
სატეატრელი და სხ. მასი რეგისია. ზუ-
გდიდღმი ზოგიერგორია მორთება წა-
რადადიშვილი. ფრენიდა აქებ შეისყიდ-
ო გამართვის საქართველოს. ამას შეისყიდ-
ო და სხ. ზუგდიდი მ. მარა. შეისყიდ-
ო აჭარის საკულტო და დას.



ვერა დავ. (დვ) ქარდვა
(მარო—, მილევშვილი)
ქონისასის გამნიშვაში სწა-
ვლის დიალიკები მონაწილ-
ების მიერ და სათავის წარმოდ-
ების მიერ, 5 წ. ზუგდიდის
შეისყიდვითა წარმოდების
შე შემთბება, სადა შედგე.
მონაწილეობის უფრო დრა-
მატებული როლებისას რე-
მსაწავლებლის ს. ცაიძეს.

საერთოშვარენი



ორენტი ლუკასძე ლატარია
ზუგდიდის საშუალების კომისარია ტავია
გამოიცილ თავიდღომერ და დამარსე-
ბელი, მოსამასურეთა კლუბის თავ-
მმდღომერ, ზუგდიდის ერთის ხმი-
სნი, ხერნის მექანის დაწევო 1905
წელს. განსაკუთრებით ტრადიტი-
ცილების ასრულებს პარტი. საერთ-
ო, სათოოპერაციო და სათეატრო-
სკულპტურის საქმის ერთი დაუკრი-
სტილი.

მედი მუშავაგანზარ.



ვლადიმერ შევ. ნაციებია
ჟეველი, სტენას ემსახურება ისევე
უანგრძო, როგორც 20 წ. წინა და-
წევო: სასუათა ზუგდიდი ზიანებს ფუ-
რქებს, მართაც სტრინის, სარელევის
მორცელ კამერებ და დრამტ. როლა-
ებს, მერკრ სტრინისმორცელებ გამოწა-
ვნი. დღეს მათ შედღი ხეიონის სტრინის
მოვარეობა დაგულის სტრინისმოვარეობა.
ზუგდიდა დასახ. 1918 წ. ა. კარაული-
ნიშვილ სასტრინო და ტბაზის მაწყობა.



მარი პეტ. ვაინია
აბაშევა, 10 წ. პროფესიონალ
სტრინის ემსახურება სარელევის
სასახლითა კამერებ როლების



ნ ა ს ხ ი ბ ი
ლუკი დ. ვანათოლისა

გნიხი შემახევოთ... და მომავინდა...
რომ ჩეც იდეს ერთ-ურთს კუნძლით!
მას სოეს ვაუგოთ შეუყაობელური
და ერთიანი ის ტრონით ვიშლიდა!..
მარამ.., ის ტრონის... გამჭრა წარედა



პეტრ პავლეს ძე მეუნარგია
ჟეველი, ზუგდიდის სახლო-მსხლო
სითბოების წარმოდებების მართვა
დაწევო 15 წ. წინა დ ხშირა ერთი
სითბოების მეუნარე ზუგდიდის ადმი-
ნისა ფარები და სტრინის სახა თწ-
ევების განახ, დიდი განახ დასტადის
სას. მატებ დ შედგი მანაწილეობის
ზუგდიდის სტრინის სარელევის მა-
ხებ კამერებ როლების მასი ამხა-
ნება მ. სართანია, კ შევა და სხ.

პირველად... ილბად გემას სოდება,
შენ შეღალატე გ ჰევი შეორეს...
მარამ გვე, ცხლა როს კელავ გილე
ი ევ, ჩერთოლდ მინარე გული!
მარამ დაფსულელ! გიონ დაფსულელ

ପ୍ରକାଶକ - ବିଜୁଳିଷଣ

ა იშვა ნელა თეთრ იოგოტეს თეთრი თუჯირი
თოლლიათ თოვლით მთლად გათხორდა თრი-ეთრი;
მტრუღლების ქროლევით ათამაშდა ცელქი ზეფირი,
ივლვა შეკვეთრად ცისქარეომა არმტის ფერით

და ამბობრტყინდა მზე-ქაბუკი, ნატეხი ბროლის,
ვერცელის შეუძრავი მოწყვეტილი, ედემს კარა:
თოვლის ფერ რა შეხე მოთარებდა გიგურის სრბოლით
მოავლო მზერა არე პარეს ზეცით ლავეარდით...

ମେଘଲୀ ମୁଣ୍ଡଗାନ୍ଧୀ ଉଚ୍ଚ ଶୂନ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ମିଥିତା ଶମରୀ,
ମାନ ମୁଖ୍ୟମ୍ ତଥାଳୀ ସାହୁରୀତଙ୍କେଲୀ ମେଘ୍ୟ ତାମରୀ,
ମେନୋକ୍ତେନା ଲେଖନ୍ତି ଅଧିକାରୀମିଳ ପୂର୍ବଭେଦି ଅଭିନ୍ନତ,
ଗାରୁଦାକ୍ଷରାମା ପିଲା ଯେତରମି ଦରିଦ୍ରଗୁରୁଳା ତାରୀ ..

თოლიათ კრებამ მიმართუ მან მწვანე ბუნარით
შეისვა ფრთხებზე მოწინებათ ძლევებით ციალა,

ଲ୍ୟନ୍ଡରୀଙ୍କାରୀଙ୍କିଟ ମଧ୍ୟଗର୍ଭଶିଳ୍ପିଗାତ୍ମକଙ୍କିଟିକଣ୍ଠାରୀଙ୍କାରୀଙ୍କିଟ
ମେହଶି ହାତୁରୁଲ ତଥିଲିଲିସିଲ୍ପିକ ଶାଖାଗାଲା...

A black and white portrait of a man with dark hair and a prominent mustache. He is dressed in a dark suit jacket over a white shirt and a dark tie. The photograph is set within a decorative frame.

ქართველი პირზე



მეუნარგია, იონა მისევის
ძე [1852-1919]—ბიოგრაფი, დაბ.
1852 წ. ს. ცაიძეს, ზუგდიდის პაზრ.
პირველ წარ. სწავლა მიიღო მარტვი-
ლის სამართლის სამართლის

ლოს სასტულიერო სასტულიერო და
1874 წ. დამატებარი მეცნიერება კლასი—
ფილოსოფიური განცხადებება—თაბი
ლისის სასტულიერო სემინარიაში და
იმავე წელს გაემგზავრა სწავლის გა-
საგრძლებად დასტულიერებაში, ზე-

1, იონა მეუნარევი; 2, ია ეკალაძე; 3, იახონ ნიკოლაიშვილი; 4, შოთ მასაძემა; 5, ჭავჭავაძეები; 6, ვ. რუხაძე და 7, ის. კვირიარძე.

1879 წლითან დაწყებული ი. მ. მოდებან იღებდა
ელორგენის და განვითარების კანტონებში,
როგორც მოახდე, კარგი პირზე და ფულების მისტერი.
სწორდა, „ტოლი კეტი“ როგორ გახსოვთ ტერიტორიაზე
მდგრადი წერტილი და მას დასახური წერტილი.
„ლორდ ლეივი“ ცნობი მე-
სახის ლროს, რამდინა ავტომატიზმის გარი ჩამოათ-
ას რეალურად რეალურობის მიუალობას და შე მე დავ იგნორ-
ები მას მაგრა და გადატერიზოს რომეს; „კეპუნი კეპუნი“ 1882-
1884 წლებში დაივის ერთობლივ რეალურობის
ლროს; „ივერიაში“ ილია ჭავჭავაძის ლროს, და უკანა-
ს სერგეი გორგავაშვილის შემთხვევას საკეთო აზოვობის
ისტორიულ პირთ მას სწორზე ტიტანების „ლულის“
დასახურისამით. ვა და უკანას 24

ალ. ჭავჭავაძის ცხოვრება, ჯერ დაუბრეტდავით.

ମାର୍ଗ ଶୁଣିଲେଲି ପ୍ରେସର୍ବେଦ, ଲାଦୁକୁଳିଲା ହେଉଥିଲି ଅନେକାଙ୍କଳିତିରେଖା ପାଇଁ ୧୯୧୭ ଫିଲେ ହେଲା ।

ଗୋଟିଏ କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀନ ପ୍ରଦ୍ରଶ୍ୟରୁବା, ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଲାଗିଥାଏ ।
କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀନ ପ୍ରଦ୍ରଶ୍ୟରୁବା, କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀନ ପ୍ରଦ୍ରଶ୍ୟରୁବା,
ଅଧିକାରୀଙ୍କୁ ଲାଗିଥାଏ ।

ଫାରତ୍ତଳୀ ମେଳ ନାଶ୍ଵରତ କୁର୍ବାଲୁହି.
ସାମ୍ରାଜ୍ୟରୂପରେ ମୋହନ ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଜ୍ୟରେ ପ୍ରକାଶିତ
ଖ୍ୟାତ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ରାମିଶ୍ଵରିମ ତାଙ୍କ ଏଥ ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା
ରିଲେ ଯୁଗ ନେଇଥିବା ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ନ୍ୟୁଗରୂପ ଲେଖିବା
ରାଜାରୁକୁ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରୁହି.

ତାଙ୍କୁରୁଷ ଶାସନରେ,
ତ. ଗ୍ର. କ୍ରାନ୍ତିକାଳର ପ୍ରସ୍ତରରେ, ଏହା ଦାଉଥିବେଳୁଗା,
ଯାହା ମୁଦ୍ରିତ ହୋଇଥିଲା ପରିଚାଳନାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିତ କରିଛି ।

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ କିମିତ ଅଳ୍ପ ଗୁରୁତ୍ବ କୁର୍ତ୍ତୁମାନ୍ତିକ ହେଲାଯିଲୁଛି ଏହା
ପରିମାଣ ଦିଲ୍ଲିପିଲ୍ଲିମାନ୍ତିକ ହେଲାଯିଲୁଛି ଏହା ମେଟ୍ ପାତାକିମାନ୍ତିକ ହେଲାଯିଲୁଛି
ଏହା ପରିମାଣ ଦିଲ୍ଲିପିଲ୍ଲିମାନ୍ତିକ ହେଲାଯିଲୁଛି ଏହା ମେଟ୍ ପାତାକିମାନ୍ତିକ ହେଲାଯିଲୁଛି
ଏହା ପରିମାଣ ଦିଲ୍ଲିପିଲ୍ଲିମାନ୍ତିକ ହେଲାଯିଲୁଛି ଏହା ମେଟ୍ ପାତାକିମାନ୍ତିକ ହେଲାଯିଲୁଛି
ଏହା ପରିମାଣ ଦିଲ୍ଲିପିଲ୍ଲିମାନ୍ତିକ ହେଲାଯିଲୁଛି ଏହା ମେଟ୍ ପାତାକିମାନ୍ତିକ ହେଲାଯିଲୁଛି

o. ६. შესურვებდა ქალაქ უოთის გამგობის წე-
ვრათ 1891 წ. 1895 წლამდის და 1907 წლიდან 1913
წლამდის სულ 10 წლის გამავლობაში. მომრი-
გიძეო შეამცირა მსახურებრა სენაკის, ზეგდი-

*) ამოლებულია იოსებ იმედაშვილის „ქართველ მოლვაზე“-თა ლექსიკონი-“დან (ხელთნაწერი).



დედა შეიღო და მარინე აქ დავითაც ე დღეს. მარტი; კალევ უკეთესი, უფრო კარგი, აქ უფრო კარგია გაუსწოვდები. შეინის ნურას უკავშირი ბატონი ვინით, შეინი კირის მე თუ რამდენ უზრუნველობა. შეინის ჩავტე... უნი სოლის სასახლეში ასაკი ხარ.

გას. (დინჯაღ) მოილხინე ჩემ მარკებ,
მოილხინე მე რა ჸი მეტიდები შე კავთ.

ମାତ୍ର ପ୍ରମବ୍ଲେଙ୍କ କାହିଁ ଖର୍ଦ୍ଦକୁଣ୍ଡମି ଏବଂ କାହିଁ
ପ୍ରମବ୍ଲେଙ୍କ ଶ୍ଵେତବ୍ରନ୍ଦିଲୀ ଏବଂ ଲ୍ବତିଶ୍ଵରାବନ ଦୟାଗାଲଲୋକୁ-
ଦୟାଗାଲ... ଏ କ୍ଷେତ୍ର ନିର୍ମିତ ଲ୍ବତିଶ୍ଵର କାହିଁ, ବେଳେକି
ଏବଂ ନାମିଗାନ୍ଧୀ କାହିଁ ଅମିତି ବିଶ୍ଵାସ ମହିମା.

სოფ. (ყაზბეგი) ბატონი შენი სულის კი-
რმე, მაგვიყენ ჩემი ბატონი ოქვენი სიღწი-
ოს ყოფნის აბავი.

ମାର୍ଗ ଗତିକୁ ମନ୍ଦରୀପ୍ରଯୋଗ କରିବାରେ ଆଶିଷ ଦିଆଯାଇଛି।

გას. (ლიტერატურულ ისკამა წერებულის ხედი) ძალით
კინ კირი ბატონი, თავდღინ დაცუშვილი
ჩემს თავადიასავილის თუ როგორ მო-
ვარე საიქიო: კურის თავზედ ცხონებულ მი-
მა ჩემს ერთო ძელი და ბეგერ მუსა ჰქო-
ნდა, ცხონებულმა მი მუსას მობელვა მითხ-
როთხელ, ხელიდ ჩემი სავოა და ჩემს ხელი

ერთ დღეს მომკვდარია კულება.. შეენათ თუ-
რებე ერთი ტრილოგიურილი... ჩემს გასტრინგებაზე
დაწყებული დაბარაული, მე ეს უკავშირ არ შეასრულა
დასაბაზი მე ეს უკავშირ დაფიქსირებულია.. ჩემი სუ-
ლო რასკურსებილია, ქედება მხოლოდ ჩემი
ლეში იცავ ტახტებ.. სული კი მძღლა, შა-
ლოს მოტორიანება .. ზევიდნ დატექნიკორება დე-
ბი მასტა, დაშრულებულ პარას მოსჩანა. ეტან-
სი ეს თვალწინ გასშილი იმსთანი თვეს უწევდე-
ნელი ინტენსივულ მინდონი, იმსთანი, რომ
იმს ნახეს არაერთი სჯობდა.. მინდონი იმი-
სთან კადე არა აქვს, მოვლი ჭრილი რო-
ისარ ვერ შემოუვლა.. ტრილოგი გა შეცდა
ერთო.. დავადღე ამ გასას.. ვარებ, ვარებ და
ერთ წყაროსთან მივეთის.. წყალი იმსთანი,
რო მყდარის გააცილებს იმის ერთი წვეთი,
წყაროსთან კაცია, ჭერა, დამისხა, სადაც უ-
ხარი მცე მოსახლეობა, მა და კაცის შე-
ორ თქვა, ამა შენი აქ მოსკლა ჯირ ადრეობა.
ზე კადე დედ მწარე უნდა დამრუნდეთ..
გავყენ ამ გას არსად გადაუხვოთ, მოლო ზე-
სიძროსა კაკაბიძე, შეცდებული, ის ვაწვლილი
გასა დედ მწარე უნდა ჩატარებული არ გადებდე-
თხარა: თუ გალობრა რამე გვიგონ დერწმებდე
და ისე უავით, სანი გალობის ჩხა არ შეწ-
ყდება.. გამხეარუ სიმონ კეცბიძის ნახე-
რო მოახარა. გავწერ ნაწერები გზით.. ვარებ
ვარებ ამ მანქირობა.. სულ ჭრიო კუ სა-
ქე იციურობა.. ბერი გარება, ერთ აღილია
შექვედ სიმონი, ზი და მ.სან ასამილნიშვი-
ლი სოლუსის მიკა: ლებულ-ც არინ..
მუსალეუმი.. დამისხას გაეხარუა.. ან და-
მკარე ამ მანქირობა.. სულ ჭრიო კუ სა-
დაღლო თქვა მიპასუხებს, რომ სამოხა და წყაროსთან რო-
კაცი იწვე ანგლოსი კოულია თურმე რახა-
ტებრები ზედა ცხანებულთა სულიო.. ანგლ-
ლოსი უყურებოთ. მთ არა დაკალდე რა-
რომ ველ პარაკომა არ, მომარა სიყო მშე-
ნიერი გალობა, რომ მჟღალ სულულები მ-
სა კურება და რა დაგრძელებული არ
არა იწვე ანგლოსი კოულია თურმე რახა-
ტებრები ზედა ცხანებულთა სულიო.. ანგლ-
ლოსი უყურებოთ.. სომნან მისხა
ანგლოსების გალობადა—ლენერი და
სიმინდა მითხა: მათ შემცირ ლოუკა წაღვმილ-
ობერის შეზე ძალან მოწყვლება მოუღა დ
ნრუა და გვარებული რაკორც გრძხობა ანგლო-
სა დედა-მიშე-სე ჩქარ, დაბრუნდონა.. გამო-
კორებული გვარებულია, სიმინდა უნდა მ.ს.წევალია და-
ჩემ სული სწორები იმ დრო ს დაუძრუნდა ჩემ
ლეში, როცა გასტრინგება მ-პირებლენ. კულო-
გაშეურდა გააცილებული რომ მნიხეს!. რა
სიხარული, რა მაგ კა, კაცი როგორ გამოტეას-
ერთ თვეზე სისულიად გამოვეყოთ და იმა-
შემდეგ უჩხალი არ წამომტკერია.



ԵԱՊՅՈՒԹԻ ՀԱՅԱՍՏ

ბესარიონი საშუალო მდებარეობის პატრიონი
იყო, შამულის ჟემოსავლითა და მც-რე ჰენ-
სიონ სტეპანოვიძე და იმიაღად გამოიყოფა.
მათ სახლში ხშირად იკრ-ბებოლენენ ხოლმე
მიწოდონიდან და ნაწილებიდან.

ერთდღეს ბესარიონს შინაურ უკ დღ სტუმ-
რები ჰყვანდა ს ღილ ზე. ჩ-მოვარდა ლ-პარაკ-
ვა გვაროვნობაზე.

ପ୍ରଥମ କଣ୍ଠ ଶ୍ଵାସରେ ଲାଗିଥାଏ ହାତରୁଲୁ ପ୍ରଥମ
ଦୀ ଘରେଟ୍ୟୁନ୍ଡର୍ ଲାଇ ଏବଂ ତାଙ୍କରୁକାନ୍ଦରୁନ୍ଦରୀ ମନ୍ଦିରୀ
ଦଳିଷ୍ଟ ଉଚ୍ଚତାରେ ମନ୍ଦିର ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଯୁଗାନ୍ତରେ ଲାଗିଥାଏ ଲୋମିଲୋ ଲୋମିଲୋ ଲୋମିଲୋ

— მაში, შალიკო, იმრტომ გავაკეთე კარგი
და გემრიელი, რომ კეთილშობილი გვარის

ვარ და გემოც იმიტომმაქვს კარგი, — უპასუხა ნასიამოვნებმა თეკლებ.

—ოღონდაც,—წამოძიხა ბესარიონმა და
ულვაშებზე ხელი გადისკა.

როგორც ეტყობოლა თეკლემ ყური მოვა ამ ლაპარაკს.

ამ მოულოდნელი სიტყვების გაფონებაზე
თქვენ კი არ ხლივით აწნოთ.

— როგორ თუ უქმი და გმბოუსადევგარე?
შა.. უკავება ყმაწვლონ ვის მოგაცხენ

ରୀଗମନ ଗ୍ରହଣାବ କି ମେଲିଲୁସର୍ବ ରେ ଏ ଶଳେ
ପ୍ରତି ଅନ୍ତରୀଳ ଉତ୍ସବ ଦେଖିବା ପାଇଁ ଯେତେବେଳେ
ଶ୍ରୀରାଧାର ଗ୍ରହଣି ଶ୍ରୀରାଧାର ଆଜି ନାହାନ୍ତିର
ପାଞ୍ଚମୀରୁଥରେ ହେବାନ୍ତିର ଶତାବ୍ଦୀ ଦିନ କୁମାରପାଲ
ପାଇଁ ଏହାକିମିନ୍ଦରାମ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

— აი მაგაზე ნითქვამია, რომ სიყვარული
დაბალს ამილლებს მაღალს აძლებლებსო, სოქვა
ბეჭარიონმა და სავარეტოზე მ-სკენნა.

— ୨ୟ, ଶ୍ରୀକୁଶ୍ମଙ୍ଗନ୍ସ ଦା ଦୂର୍ପିଣ୍ଠାନ୍ତିକାଳେ, ରୂପ ଦେଖି କାହାର ତାଙ୍କୁ ଦ୍ଵେଷିଲେ ଦେଖୁଲୁଛନ୍ତି ଦେଖୁଲୁଛନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ଅଥବା ଯେଉଁଦିନ ନେଇ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଏହି ଅଳ୍ପି ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଏହି ଅଳ୍ପି ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି । ଏହି ଅଳ୍ପି ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଏହି ଅଳ୍ପି ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି । ଏହି ଅଳ୍ପି ତାଙ୍କୁ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ।

— ქალო, ვერ გინებ, ცხლა წოდება
თოარ არის. დროება გამოიცვლა. ეხლა წისაც
ვაშტა კუჯა ეჭვა, კაცი ის არის ზა იმას აფა
სძნენ გინდ გლეხი იყოს და გინდ თავადი.

— ո ու տվնճ՝ յիշու մզալուսու պարուտ.
ուացան հետեւ նցեանի թշբը ըստ, համելուս ըստ
ու վաճառք պարագա ու ունօթած. հենց ու աշխա-
ւագոն յահու պահի ուղարկու, մզգիս հոգուն
շնչույթ, ցամանեան մըսնեց յուանունը շմիցութա.
ցատեցցեա ուշ աւա, հօրույամ հիսե անալուսն,
վշյուրիաց և սանչուղ, ըցառուցքին, Յարահա
հացան մշաւ ցաքունը ունօթած, յութեաց ցամից
ունօթած, պանունուս եցան ու գույնունը, յութեաց
ունօթած ուղարկու, պանունուս էլութեաց և ցամից
ունօթած, պանունուս եցան ու գույնունը, յութեաց
ունօթած ուղարկու, պանունուս էլութեաց և ցամից

କ୍ରିଏ ଲାଇ ନାହିଁ ଲାଇନ୍ ଦେଖାଇ ପିଲାନ୍ ଲାଇ
କ୍ରିଏ କ୍ରମିକ୍ ଦେଖାଇ ପିଲାନ୍ ଦେଖାଇ କ୍ରମିକ୍

Digitized by srujanika@gmail.com

ଏହି ଦର୍ଶନ, ରତ୍ନାଶ୍ରମ ପୁରୁଷଙ୍କ ଲୋକଙ୍କ ଉତ୍ସବରେ ଥିଲା
ଏହି ପ୍ରାଚୀନତାର ଗ୍ରେଟର, ମାତ୍ରାରେ ଦେଇବାର ପ୍ରାଚୀନତାର
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ପାଞ୍ଚମିତିର, ରତ୍ନ ଲୋକ ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରାଚୀନତାର
ପ୍ରାଚୀନ ଶ୍ରେଣୀର ମରିଯୁ ଜୀବନରେ ଥିଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା ଏହାରେ
ଯା ଏହି ପ୍ରାଚୀନତାର, ପ୍ରାଚୀନ ପାଞ୍ଚମିତିର ମରିଯୁ ଜୀବନରେ
ଏହାରେ ଥିଲା ଏହାରେ ମରିଯୁ ଜୀବନରେ ଥିଲା ଏହାରେ ମରିଯୁ ଜୀବନରେ

ଦେଶିରୁପାଦିତାକୁ ପାଇଁ, ମିଶ୍ରକୁଣ୍ଡଗଟ ଅନ୍ତିମ, ଏବଂ କ୍ଷାର-
ତ୍ୟାଗକାରୀ ହେଉଥିଲେ, ତାଙ୍କ ଗନ୍ଧିଦ୍ୱାରା ସାହାରୁଦ୍ଦିନ ଉଚ୍ଚ
ରାଜ୍ୟରେ, ଦେଶର ରାଜ୍ୟରେ ଉଚ୍ଚ ରାଜ୍ୟରେ ଏବଂ କ୍ଷାର-ତ୍ୟାଗକାରୀ ହେବା
ଅବଳେ, କିନ୍ତୁ ମାତ୍ର ଏହା ଯାହା ହୋଇଥାଏ : ଏ କିମ୍ବା କିମ୍ବାକୁଣ୍ଡଗଟର
ପାଦିତାକାର ହେବାରକାଳେ ହେଲା, ଏ, କ୍ଷାର-ତ୍ୟାଗକାରୀ
ଦେଶିରୁପାଦିତାକାରୀ, ଏ ଅନ୍ତିମକୁଣ୍ଡଗଟ ହେଲା
ରାଜ୍ୟରେ ଏହା ହୋଇଥାଏ ଏହା ହେଲା ଏବଂ ଏହା ହେଲା
ରାଜ୍ୟରେ, ଦେଶରେ ଦେଶରେ ଏହା ହେଲା, କିମ୍ବାକୁଣ୍ଡଗଟର
ପାଦିତାକାରୀ, ଏହା ହେଲା, ଏହା ହେଲା, ଏହା ହେଲା, ଏହା ହେଲା

କୁଣ୍ଡଳ ପାତାର ପାତାର ପାତାର ପାତାର
କୁଣ୍ଡଳ ପାତାର ପାତାର ପାତାର ପାତାର

ଏହାଙ୍କ ପରିମାଣରେ କାହାରୁଙ୍କିମୁକ୍ତ ହେବାରୁ ନାହିଁ ।
ଏହାଙ୍କ ପରିମାଣରେ କାହାରୁଙ୍କିମୁକ୍ତ ହେବାରୁ ନାହିଁ ।



იოანა (ვანო) კავლესძე კილასონია

ତାପରୁଳ୍ଲେଖଦୂଲୀ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କାରୀ ମେଡିକ୍‌ସିକ୍‌ଯୁକ୍ତି, 8 ଟି. ଏଣ୍ଟରିକ୍ କ୍ଲିନିକ୍
ନାମ୍‌ପାରିମାର୍ଗ କଣ୍ଠଶରୀରିକ୍ ଓ ମଧ୍ୟାମ୍ଭେଦିକ୍ ପ୍ରାଥମିକାଲୀନରେ ଉପରୁଚେଷ୍ଟ
ବାଲାକ୍‌ପ୍ରାଣୀ ଜ. ଡାକ୍‌ଫାର୍ମ ମାର୍ଚ୍‌ଚି 1919 ମେନ୍‌ଟି 12.

A decorative banner featuring a central harp with three tuning pegs, flanked by two stylized, mask-like faces, all set against a curved background.

საგარეჯოშ მარიამისმაცე 17 აღდღობილი
გვა სკუპის მცირებელის სახელის სტატუსი მყვანის ლ.
მაცეპის პარაგვაული წარმოადგინა, „მეტა“. წეს-
მაცეპის დაუქმენილ ისტო იმდე ჟილება მოკლე სი-
ცეკვის მიზანთ მოგვიანებით თერიტორია და კირი-
სახლობა თავისის მნიშვნელობა—დალი შემდეგი. პი-
როვანი მარიამის მნიშვნელობა—დალი შემდეგი.

ବ୍ୟାକ୍‌ରୂପରେ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଏହାର ଅଧିକାରୀ ମହାନ୍ତିରଙ୍କ ଶବ୍ଦରେ ବ୍ୟାକ୍‌ରୂପରେ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଏହାର ଅଧିକାରୀ ମହାନ୍ତିରଙ୍କ ଶବ୍ଦରେ

၁၂၃၀၈။

ଓঁ পূর্ণলোক দ্বারা উচ্চারণ করা হবে। একে সম্মত করে আমরা অন্য পুরুষের সাথে শোভাবিনোদনের লক্ষ্যে মেঠী পূর্ণলোকের প্রতি দৃষ্টিনির্দেশ করে, তবে এই পূর্ণলোকের প্রতি দৃষ্টিনির্দেশ - আস্বাধোদাসীর পূর্ণলোকের প্রতি দৃষ্টিনির্দেশ করে আপনার পুরুষ পুরুষের প্রতি দৃষ্টিনির্দেশ করে।

ଲେଖନ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହା କିମ୍ବା ଏହାକୁ ପାଇଁ
ଦେଇ .. ମେତ ଅଗମ ସାଂକେତିକ ବିଷୟରେ ଏହାକୁ ପାଇଁ କାହାକୁ ଦେଇ
କରେନ କି କୌଣସି ଆଶ୍ଵିନିକାରୀ ଏହା ଏହାକୁ ପାଇଁ କାହାକୁ ଦେଇ
ଦେଇ କରେନ କି କୌଣସି ଆଶ୍ଵିନିକାରୀ.

୧୦. କାରାଟ ଶରୀ କୁକୁଳ୍ପୁରୁଷଙ୍କ ମନ୍ତରକୁ ଗ୍ରହିଣୀରୁ 17 ଦି
20 ଫାଲାରୁ ଏହା କାରାଟିଲୁଙ୍ଗଙ୍କ ମିଶ୍ରଗ୍ରୂପ ଅଛିଲୁଗନନ୍ଦିନୀ
ପରିବହନ ମିଶ୍ରଗ୍ରୂପରେ ମେଳେ କୁକୁଳ୍ପୁରୁଷ ନୃତ୍ୟକାଳୀନଙ୍କ
କାରାଟିଲୁଙ୍ଗ ଦାଖିଲାଯାଏ । କାରାଟିଲୁଙ୍ଗଙ୍କ ବନ୍ଦ କୁକୁଳ୍ପୁ
ଶ୍ଵେତର୍ହବୀ, ମିଶ୍ରଶୀଳ ମରିଛିନ୍ତାଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମଶୀଳ
କୋରାଲିକୁର୍ରା ଏବଂ କୁକୁଳ୍ପୁରୁଷଙ୍କ ପରିବହନ କାରାଟିଲୁଙ୍ଗଙ୍କ
ନୃତ୍ୟକାଳୀନଙ୍କ ସାରକାରୀଙ୍କ ପରିବହନ । ଏହା ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କାରାଟିଲୁଙ୍ଗଙ୍କ
ନୃତ୍ୟକାଳୀନଙ୍କ ପରିବହନ କାରାଟିଲୁଙ୍ଗଙ୍କ ମରିଛିନ୍ତାଙ୍କ
କାରାଟିଲୁଙ୍ଗଙ୍କ ନିର୍ମାଣ ପାଇଁ ।

ԲԱԵՎՈՒԵ ԵԵՊՅՅԱԵ

զար, Ցեն ծցառ ու մինոմելս
ամցար միշար ծոլոս շրջերձու
օսկելո

(අභ්‍යන්තර මධ්‍ය තු. ව ජිතාසුදුර පෙරෙන මැයියෙන්)



წვრილი ამბები

მართვის დაწელი სოფულში მო კოს.

კაპელლაშ დასავლეთ საქართველოში 14 კონკუ-
რტი გამორთვა. ევარესტ ჯარიბიშვილი - თოლისო

ଦେବପାତ୍ର, ଦେବପାତ୍ର ଜ୍ଞାନପଦଗୁପ୍ତ—ଶ୍ରୀବିଷ୍ଣୁ।

ପ୍ରକାଶନ ମାଲାରେ ଦେଖିବାରେ ୨୫ ଟଙ୍କା ଏବଂ ବିନ୍ଦୁରେ ୧୫ ଟଙ୍କାରୁ.

କାର୍ବଲୋଡ଼ିନ ଖାଲିନିଟ ଓ ଲୋରେନ୍‌କିଳ୍ (ସମ୍ପର୍କିତ
ଟିକିଙ୍ଗ) ମିଳିବା, ବାଲ୍ଫିର୍ମା, ଚିନ୍ହିନ୍‌କିର୍ପିଗାର୍ଡ କୁର୍ମ-
ଶ୍ଵରାର ଓ ଶାରିକ୍‌ରେ ଉପରେ ଏହା ଖାଲିନିଟ ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡ-
ଲେପ୍‌ଟ ଦ୍ୱାରା ପାଇଁ ଉପରେ ଖାଲିନିଟ—196 ଫର୍ମପରି.
ନିଷ୍ଠାପିତ, „ଟ. ଓ ଟ. “ଲ୍ୟୁଡିଜ୍‌ମେର୍ରି”

၃. လျှပ်စီမံချက်

2 0 6 B 3 E 2 3 0

ମୁଦ୍ରଣମୂଳେ କାହାର ଲାଗୁନ୍ତିରେ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ—
ମୁଦ୍ରଣମୂଳେ କାହାର ଲାଗୁନ୍ତିରେ କାହାର ପାଇଁ କାହାର ପାଇଁ—

ქვედათა გან შემჩრეულია: კველა ზე უდიდეს
ორდენი ის არას, განც თავისი შეტყოფებს შეერჩინეს
სხვას მოუკიდებს და აზღაულებს.

სახოთ მასინჯეს სარტკე გაჭერება, სულით მასინჯეს — სისტემის მამელი დაბრული.

ପ୍ରାଣୀଙ୍କ ଜୀବନକିରଣର ଅନ୍ତର୍ଗତ କିମ୍ବା—କୃତିତ୍ଵର
ବିଷୟରେ କୌଣସି ଦିଲ୍ଲିଯିର ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ.

ଓଲ୍ଡିଙ୍ଗା : ରାମାତାଙ୍ଗଳ,

କାରିତ୍ୟଲୁଣି ଲାକୁରାଳିଙ୍କ ଦିଲ୍ଲୀଟେ ପିତ୍ତର କାରିତ୍ୟଲୁଣି
ନେମ୍ବାରୁଗୁରୁଭ୍ରାତାଙ୍କିଲୀ ଏହିଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ସ୍ଵାଙ୍କରିତା କୁହା
କାରିତ୍ୟଲୁଣି ଏହିଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ରା ଏ କାରିତ୍ୟଲୁଣିରେଥିରେ.